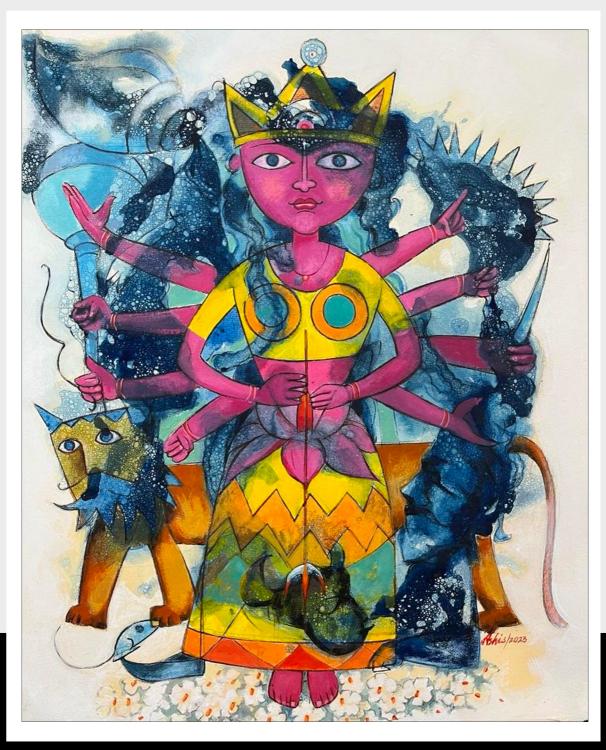
# panchamukhee

2024





- · Worldwide Flights
- Hotels
- · Car-Hire & Transfers
- Cruise
- Tours & Excursions
- · Tailor made Holidays

- Sports, Events & Music Concerts
- · Group Tours
- Weddings & Honeymoon
- Religious & Cultural Tours
- Corporate Tours
- Adventure & Safari Holidays

We can also book holidays up to 3 years in advance with guaranteed rates



**Iceland Wellness Break** 

\*\*\*\*

Hotel Island - Spa & Wellness Hotel

Board Basis: Bed & Breakfast

Travel: 8 May 25

5 Nights

fr £1249pp

ondon Heathrow



Thailand Half Term Family Deal 2026!

Highlights: Khao Lak - Elephant Hills - Phuket

Board Basis: As per Itinerary

Travel: 22 May 26

11 Nights

fr £1749pp



**USA & Canada Twin Centre** 

Highlights: New York - Niagara Falls -

**Toronto** 

Board Basis: Room Only

Travel: 7 May 25

7 Nights

fr £1299pp

INDIA | USA | CANADA | FAR EAST | INDIAN OCEAN | EUROPE | AUSTRALASIA | MIDDLE EAST | AFRICA | CENTRAL & SOUTH AMERICA

For more information or enquiries



## punjab national bank

(International) Limited

**Current Account** (in GBP, EURO & USD)



- Cheque Book
- Contactless Debit Card
- Internet & Mobile Banking
- SMS Alert Service
- No interest is paid
- Minimum balance is required, see Schedule of Charges

#### **Payment Services**



 Rupee remittance facility to accounts held with PNB India, at no additional Charge

#### Safe Deposit Locker



Available in Small, Medium & Large Sizes at our:

- Southall Branch
- Ilford Branch
- Birmingham Branch

punjab national bank Available on Download on the App Store Google play For further information please visit www.pnbint.com Customer support: 0800 849 9229

Terms & Conditions Apply

For more information on each product and the applicable charges, please refer to our Key Features Documents, FAQs and the Schedule of Charges published on our website.

**Savings Account** (in GBP)



- Internet & Mobile Banking
- SMS Alert Service
- Interest is paid half yearly
- No minimum balance is required

**Fixed Term Deposit Account** (in GBP, EUR & USD)



 Choose your deposit period between 1 month to 5 years

#### Cash ISA Account



 Variable Rate & Fixed Rate ISAs available

**Buy- To- Let Mortgages** (Unregulated Mortgages only)



- Credit finance on your Residential / Commercial Buy to Let Property
- Personalised support from our Relationship Managers

WV2 3AA

#### **CENTRAL LONDON**

1 Moorgate London EC2R 6JH

#### SOUTHALL

110 South Rd.

#### **ILFORD**

47 Cranbrook Rd. IG1 4PG

#### WEMBLEY

188 Ealing Rd. HAO 4QD

#### BIRMINGHAM

290 Soho Rd.

#### 160 Belgrave Rd.

LE4 5AU

#### WOLVERHAMPTON 502-504 Dudley Rd...

Punjab National Bank (International) Limited is authorised by the Prudential Regulation Authority and regulated by the Financial Conduct Authority and the Prudential Regulation Authority (Firm Reference Number: 459701). Punjab National Bank (International) Limited (Company Number: 05781326) is registered in England and Wales, with a registered office at 1 Moorgate, London, EC2R 6JH. Your eligible deposits with the Punjab National Bank (International) Limited are protected up to a total of £85,000 by the Financial Services Compensation Scheme.

2024



## A message from The Worshipful the Mayor of Harrow Councillor Salim Chowdhury



I would like to take this opportunity to congratulate you all for celebrating Durga Utsav on its 19th Anniversary and wish Panchamukhee Durga Utsav 2024 every success!

I thank you for Promoting the Art and Cultural Heritage of the Indian subcontinent and bringing diverse cultures to work together in today's multicultural UK.

Your organisation is a great asset to Harrow residents, and I wish you all the very best for the fantastic work that you are carrying out in our community!

Wishing you all the very best for the future!

ouncillor Salim Chowd

Councillor Salim Chowdhury Mayor, London Borough of Harrow

ATTENTION NON-RESIDENT INDIANS & OVERSEAS CITIZENS OF INDIA

# Own a home in India with Complete peace of mind in London

Housing loan related advisory services brought to you by HDFC Bank Limited, London Representative Office: 403, 1 Northumberland Avenue, Trafalgar Square, London - WC2N 5BW

Call: +44 020 7872 5542/45/47/62 Email: hdfclondon@hdfcbank.com



Disclaimer - Please note that the contents herein are for informative purposes only for NRIs/OCIs and do not constitute or purport to constitute any form of advice, recommendation, promotion, offer or invitation to offer, inducement or solicitation to buy and/ or sell or subscribe for any product/s and/or loan or financial activity by HDFC Bank Ltd., Representative Office, London and/or HDFC Bank Ltd., India having its registered office at HDFC Bank House, Senapati Bapat Marg, Lower Parel, Mumbai, Maharashtra 400013 India. Terms and Conditions apply.





### Panchamukhee

### .... a journey to connect to our roots!

Rudra Dutta

What is Panchamukhee?

Is it just an organization which celebrates Durga Puja in London?

Does it only promote South Asian culture in the UK?

Is it only known for following rituals as we have experienced in our childhood?

Is it famous to bring 'Mahishasurmardini' in the UK?

In short, the answer is all the above and much more. I have had the privilege to witness the journey of Panchamukhee for the last 19 years. I have seen the beginning of a small puja initiated by five like minded friends in 2006 and supported by some volunteers in a small hall in Wembley. The support of the visitors was so overwhelming that within the next couple of years it had to upgrade its venue to Harrow Arts Centre. Since then, it is the home of Panchamukhee Durga Utsav.

Panchamukhee is a journey to connect the next generation to their roots. Its mission is to promote South Asian culture to the community. It provides the opportunity to experience the glimpse of culture and rituals to the next generation. It also prides itself on showcasing multicultural activities over the years; it has presented Mahishasurmardini, Junior champs, many dance dramas, folk songs, bollywood music, drama and many more ...

Panchamukhee accepts and invites everyone to take part in the rituals and works associated with Durga puja. It promotes the concept of respect and help. Over the years Panchamukhee supported many charities in the UK and India - Great Ormond Street Hospital, London Air Ambulance, Akshaya Patra are a few to name.

Panchamukhee has successfully organized *Banga Sanskriti Sammelan* at the end of last month - it was highly praised by the audiences for the richness of the presentations, be it recitations, spellbinding music, Shakuntala in the form of a dance drama or a series of unforgettable songs. One can also witness another series of fine arts during the Durga Utsav - *Mahishasurmardini*, *Saat Fanke Badha*, *Naak Kata Raja*, *Satyasandha*, *Junior Champs*, *Bollywood dance and music*, and many more.

So, on behalf of Panchamukhee, I am wishing you all a very happy Sharodiya and inviting all of you to enjoy these festive days with us.



## Celebrating Culture, Community & Cuisines

Recipes specially curated by chef Sanjeev Kapoor



## Sarvagun Sampann Masale

Now available in the UK at your favourite ethnic stores. For trade enquiries email ethnicsales-uk@tataconsumer.com

## TATA TÉA





\*Available in 900 g & 450 g



\*Available in 900 g & 450 g









Now available in the UK at your favourite ethnic stores. For trade enquiries email ethnicsales-uk@tataconsumer.com

## যাত্রাপথ

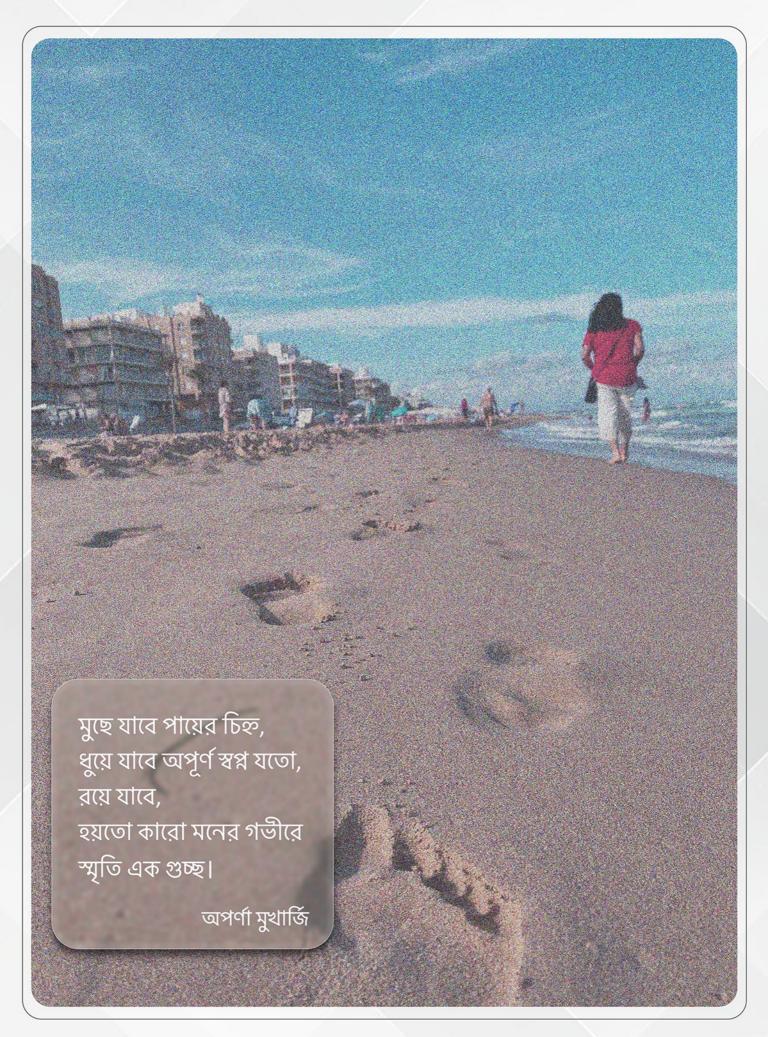
রাহুল

তোমরা যে যেখানে দাঁড়িয়ে আছো সেখানেই থাকো

আমি তোমাদের কাছে আসবো
দরজায় কড়া নেড়ে কুশল জিজ্ঞাসা করবো
বসবার ঘরে কিম্বা উঠোনে বসতে দিলে
একসাথে বসে এক কাপ চা
বুকে টেনে নেওয়া কিছু রোমন্থিত স্মৃতি
ক্যালেন্ডারে রামকৃষ্ণ এবং নেতাজী
আর পিকচার পোস্ট কার্ডে

তোমরা যে যেখানে দাঁড়িয়ে আছো সেখানেই থাকো আমার ঘরে ফেরব্রার রাস্তা ঠিক সেখান দিয়েই অনন্ত সূর্ণ্যের দিকে একা একা হারিয়ে গিয়েছে

> ১৪ জুলাই, ২০২৪ ডালাস

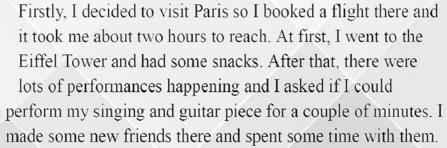


## My Last Day on Earth

### Rayan Dutta

I woke up from my sleep. I realised that it was my last day on Earth! Everybody would want to fulfil their dreams on the last day of Earth. So I made a plan on what I wanted to do.









Then I went to my hotel room with my friends and played video games and football with them. We pranked each other and watched horror movies. When it was lunchtime, I had the most delicious food in the world and it looked like the best chef had made it only for me.



Finally, it was time for me to have a sleepover with my friends. I chatted and played board games for the rest of the day. It was night time so I had my dinner and went upstairs to sleep.





Suddenly, I heard an alarm ringing. It was 8 o'clock in the morning. "Oh! I am late and I need to get ready for school." I had the craziest dream.









#### দই চিকেল

#### সঙ্গীতা তালুকদার

উপকরণ:-চিকেল খাই ফিলে -৪৫০ গ্ৰাম লুল रनूप छँए। - ५ हा हामह नान नक्षा छँए। - ५ हा हामह লেবুর রস -1/2 লেবু দই - ৩ টেবিল চামচ विष्ठे नून - 1/2 हा हामह জিরা গ্রঁডো – 1/2 চা চামচ धनिया छँछा - 1/2 हा हामह গরম মশলা গুঁডো -1/2 চা চামচ তেল - ৩ টেবিল চামচ রসুন – ৪ কোয়া, कृं हाला जामा - ५ एविन हामह, কুচানো কাঁচা লঙ্কা - ৩ টি পেঁয়াজ – ১টি বড ধনেপাতা -২ টেবিল চামচ



চিকেন খাই ফিলে ১ চা চামচ নুন, ১/২ চা চামচ হলুদ গুঁড়ো, ১/২ চা চামচ লাল লঙ্কা গুঁড়ো এবং আধা লেবুর রস দিয়ে ম্যারিনেট করুন। ৩০ মিনিট রেখে দিন।

একটি বাটিতে ৩ টেবিল চামচ দই, ১/২ চা চামচ বিট নুন, ১/২ চা চামচ হলুদ গ্রঁড়ো, ১/২ চা চামচ লাল লঙ্কা গ্রঁড়ো, ১/২ চা চামচ জিরা গ্রঁড়ো, ১/২ চা চামচ ধনিয়া গ্রঁড়ো, এবং ১/২ চা চামচ গরম মশলা গ্রঁড়ো মিশিয়ে নিন। সামান্য জল দিয়ে একটি মস্গ মিশ্রণ তৈরি করুন।

একটি প্যানে ২ টেবিল চামচ তেল গরম করে ম্যারিনেট করা চিকেন ফিলে মাঝারি আঁচে প্রতি পাশে ৩–৪ মিনিট করে ভাজুন। ভাজা চিকেনগুলো আলাদা করে রাখন।

একই প্যালে আরও ১ টেবিল চামচ তেল দিন। ৪টি কুচানো রসুন যোগ করে মাঝারি খেকে কম আঁচে ১–২ মিনিট ভাজুন। তারপর ১ টেবিল চামচ কুচানো আদা যোগ করে আরও ১ মিনিট ভাজুন। এবার ৩টি কুচানো কাঁচা লঙ্কা এবং ১টি বড় কুচানো পেঁয়াজ যোগ করুন এবং ৩–৪ মিনিট ভাজুন।

8 মিনিট পর দইয়ের মিশ্রণটি যোগ করুন এবং মশলা থেকে তেল আলাদা হওয়া পর্যন্ত ভাজুন। ভাজা চিকেন ফিলেগুলো প্যানে যোগ করুন এবং আরও ৩–৪ মিনিট ভাজুন। এবার ১ কাপ জল যোগ করে ফোটান। ঢেকে মাঝারি আঁচে ৫–৬ মিনিট রাল্লা করুন। উপর থেকে কুচানো ধনেপাতা দিয়ে সাজিয়ে গরম ভাত, রুটি বা পরোটার সাথে পরিবেশন করুন।

রেসিপিটি আরও ভালোভাবে তৈরি করার জন্য ক্যেকটি টিপস দিচ্ছি:

- 1. **চিকেনের ম্যারিনেশন**: চিকেনকে যত বেশি সম্য় ম্যারিনেট করা যায়, ততই মশলা ভালোভাবে মিশবে এবং স্থাদ বাড়বে। ৩০ মিনিটের পরিবর্তে যদি ১ ঘন্টা ম্যারিনেট করতে পারেন, তবে স্থাদ আরও ভালো হবে।
- 2. **তেল গরম করার সম্ম**: তেল ভালোভাবে গরম হলে তাতে চিকেন ক্রাই করতে হবে। এতে বাইরের অংশটা সুন্দর ক্রিম্পি হবে এবং ভেতরের অংশটা রসালো খাকবে।
- 3. **পেঁয়াজ কাটা**: পেঁয়াজের টুকরোগুলো সমান ভাবে কাটা খাকলে মসলা ভালোভাবে মিশবে এবং রাল্লার সময় সমানভাবে সেদ্ধ হবে।
- 4. **মশলার মিশ্রণ**: দইয়ের মিশ্রণ ভালোভাবে মিশিয়ে নিন যাতে কোন গুটি না থাকে। মসলা ভালোভাবে ক্রাই না করলে রাল্লায় কাঁচা গন্ধ থেকে যেতে পারে, তাই মশলা থেকে তেল আলাদা হওয়া পর্যন্ত ক্রাই করতে হবে।
- 5. **জলের পরিমাণ**:ঝোলের ঘনত্ব আপনার ইচ্ছামত করতে পারেন। যদি পাতলা ঝোল চান তবে আরও একটু জল দিতে পারেন।
- 6. **ধরেপাতা দিয়ে গার্নিশ**: পরিবেশনের সময় উপর খেকে তাজা ধনেপাতা ছড়িয়ে দিন, এটি স্থাদ এবং গন্ধ দুটিতেই ভিন্নতা আনে।

### আম দই

সঙ্গীতা তালুকদার

উপকরণ:আমের দই –২ কাপ
আমের পাল্প –১ কাপ
কনডেন্সড মিল্ক –১ কাপ
গার্নিশ করার জন্য কাটা আম, স্ট্রবেরি ও পিস্তাচিও।



প্রথমে আমের দই থেকে অতিরিক্ত জল ঝরাতে হবে একটি সুতি কাপড় ব্যবহার করে। আমের দই সুতি কাপড়ের মধ্যে ঢেলে ২–৩ ঘন্টা ঝুলিয়ে রাখুন, যাতে অতিরিক্ত জল বের হয়ে যায়। তারপর একটি বাটিতে ২ কাপ আমের দই, ১ কাপ আমের পাল্প এবং ১ কাপ কনডেন্সড মিল্ক যোগ করুন। ভালোভাবে মিশিয়ে ৩–৪ মিনিট বিট করুন যতক্ষণ না মিশ্রণটি মসৃণ হয়ে যায়। একটি বেকিং ট্রে নিন। মিশ্রণটি ট্রেতে ঢেলে দিন এবং অ্যালুমিনিয়াম ফয়েল দিয়ে ঢেকে দিন যাতে প্র্টিম করার সময় জলের ফোঁটা মিশ্রণের উপর না পড়ে। একটি প্যানে জল ফুটিয়ে তাতে একটি প্ট্যান্ড রাখুন। বেকিং ট্রেটি স্ট্যান্ডের উপর রাখুন, প্যানটি ঢেকে দিন এবং ৩০ মিনিট প্র্টিম করুন। ৩০ মিনিট পর ঠান্ডা হতে দিন। তারপর ১ ঘন্টা ফ্রিজে রাখুন। সরাসরি পরিবেশন করতে পারেন অথবা আপনার পছন্দমতো সাজিয়ে পরিবেশন করতে পারেন।

এই রেসিপিটি আরও ভালোভাবে তৈরি করার জন্য কয়েকটি টিপস দিচ্ছি:

- 1. **দই ঝরালো**: পরিষ্কার সুতি কাপড় ব্যবহার করুল এবং দই ঝোলালোর সময় ভালোভাবে বাতাস চলাচল হয় এমন জায়গায় রাখুন। দই যত বেশি সময় ঝরানো যাবে, ততই ঘন এবং মস্ণ হবে। যদি পারেন, রাতভর ফ্রিজে ঝুলিয়ে রাখুন আরও ঘন কনসিস্টেন্সির জন্য।
- 2. মিশ্রণ মস্ণ করা: আমের দই মিশ্রণটি ভালোভাবে বিট করুন যাতে কোনো গুটি না থাকে। হ্যান্ড মিক্সার বা হুইস্ক ব্যবহার করলে মিশ্রণটি আরও মস্ণ এবং ক্লাফি হবে।
- 3. **অ্যালুমিনিয়াম ফয়েল দিয়ে ঢেকে রাখা**: অ্যালুমিনিয়াম ফয়েল ভালোভাবে ঢেকে নিন যাতে কোনো স্টিম ভেতরে ঢুকতে না পারে। এতে মিশ্রণের টেক্সচার ভালো থাকবে এবং অতিরিক্ত জল ঢোকা রোধ হবে।
- 4. **স্টিমিং প্রক্রিয়া**: স্টিম করার সময় জালর পরিমাণ পর্যবেক্ষণ করুন যাতে সমস্ত জল শুকিয়ে না যায়। প্রয়োজনে মাঝপথে আরও কিছু গরম জল যোগ করুন যাতে স্টিমিং ঠিকমতো হয়।
- 5. ঠান্ডা করা এবং ক্রিজে রাখা: মিশ্রণটি সম্পূর্ণ ঠান্ডা হওয়ার পরে ফ্রিজে রাখুন। এতে ঠান্ডা করার পর আরও ভালো জমে যাবে।
- 6. পরিবেশনের টিপস: পরিবেশনের আগে উপরে সামান্য কাটা তাজা আম, বাদাম (যেমন কাজু বা পিস্তাচিও), অথবা সামান্য মধু ছড়িয়ে দিতে পারেন, যা স্থাদ এবং উপস্থাপনায় ভিন্নতা আনে।
- 7. **স্লেভার ভ্যারিয়েশন**: দইয়ের মিশ্রণে কিছু জাফরান বা এলাচ গ্রঁড়ো যোগ করতে পারেন বাড়তি সুগন্ধ ও রিচনেসের জন্য।

এই টিপসগুলো অনুসরণ করলে আপনার আমের ডেজার্টের টেক্সচার, কনসিস্টেন্সি এবং স্বাদ আরও উন্নত হবে।

### জীবনের অর্থ

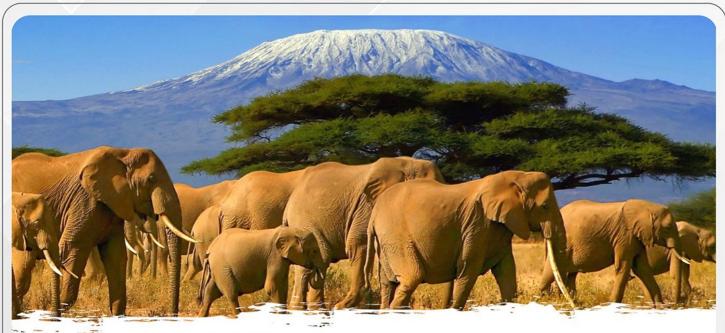
সুৰত চৌধুরী

জন্ম থেকে শুরু হয় জীবনের চলা, প্রতিটি মানুষ, ভিন্ন ভিন্ন পরিবারে গড়া! কার ও ঘরে সুখের ছায়া , করে ঘরে দুঃখের বাঁশি, কেউ হয়তো হাসে, কেউ থাকে নীরব কাঁদে অগচরে বসি। শৈশবের রঙিন স্বপ্নের খেলা, কিছু স্মৃতি মিস্টি, কিছু হয় জ্বালা। কখনো রোদে, কখনো মেঘের ছায়া, এই জীবনের পথ যেন এক অনন্ত মায়া।

আনন্দ ও বেদনা মাঝে,
আমার ছুটে চলি জীবনের প্রাতে ভেসে।
টাকা, নাম আর খাতির পিছনে ছুটি,
মনে থাকে না যে , শেষ মেস পুলতেই
ফুরবে গতি।
মৃত্যু আসবে একদিন, এক অমোঘ ডাক,
তখন কি থাকবে অর্থ , না থাকবে বাঁক।
এই জীবনের যাত্রা শুধুই তো ক্ষণিক
তবু ভুলে যাই, ছুটি অজানায় ঠিক।

পথচলায় হারাই নিজের সাত্বা ওযাথা বোঝা চাপাই নিজের মাথা। তবু কি পাই শান্তির নিস্বাস শেষ আসে শুধু মুত্যু আর নিঃ শেষ হয় যায় আশা।

তাই হয়তো বলা ভালো থামো একটু খানি, জীবনের আসল মানে খুঁজে নাও, ভাবো সঠিক বাণী। নয় অর্থ, নয় খাত্যি, নয় মিথ্যা গর্বের শপথ জীবন আসলে শুধু প্রেম আর মমতার গাথা।





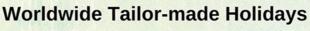
## RICKSHAW TRAVEL GROUP



rickshawtravels.com

**Worldwide Flights** 

African Adventure Safari



**Hotel Bookings** 

**Beach and Island Holiday** 



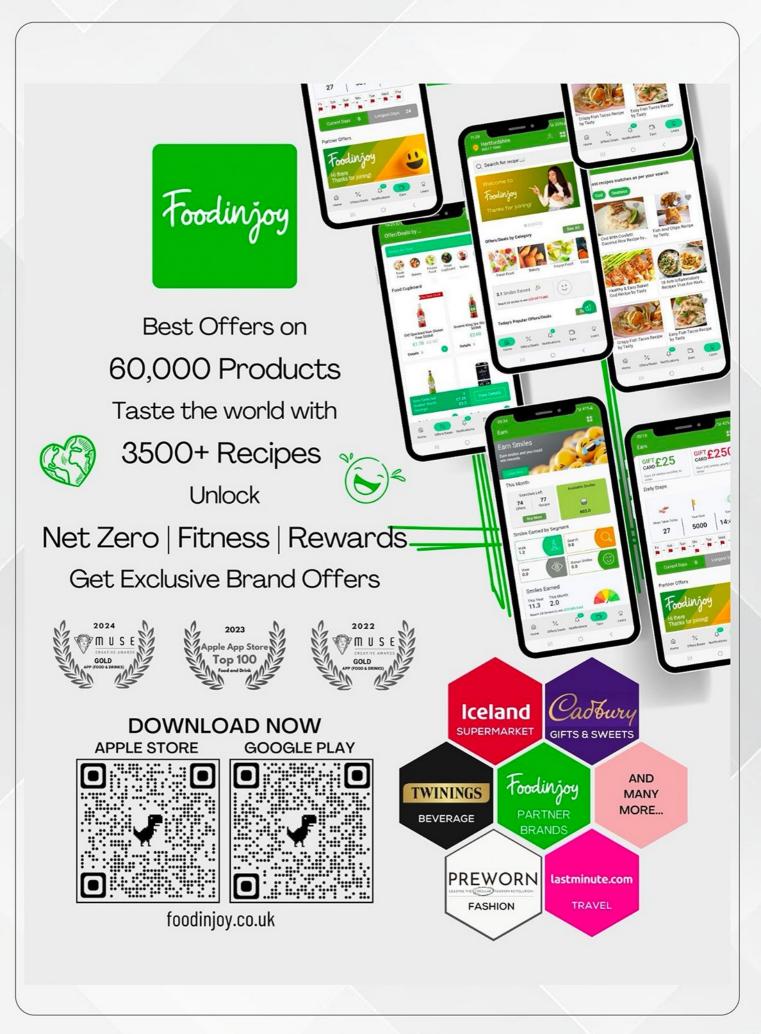




london@rickshawtravels.com

+44 1923 371 415 / +44 7869 428330





# DONATION RECEIPT

Panchamukhee,



04 September 2024

Dear Panchamukhee "

Thank you for your very kind donation of £265.00 to Akshaya Patra UK.

I have enclosed a receipt for your records.

On behalf of the millions of children and communities we serve, thank you!

Kind regards,

Nivi Sukllikar Akshaya Patra UK

Receipt Number: 67017 Received by: Bank Transfer Date Received: 29 August 2024

Gift aid: £0.00

**DONATION TOTAL: £265.00** 





UK Head Office: Unit S, Penfold Trading Estate, Imperial Way, Watford, WD24 4YY 020 80048743 | hello@akshayapatra.org.uk| www.akshayapatra.org.uk| Charity Registration No. 1117756



## নজৰুল ও শ্যামাসঙ্গীত

#### অম্লান লাহিডী

কাজী নজরুল ইসলাম...আজকের ধর্মান্ধ সাম্প্রদায়িক পৃথিবীর কাছে এক পরম বিশ্বয়। একই কলমে তিনি লিখেছেন মুসলিম ধর্মের আনন্দ গাখা পাশাপাশি হিন্দু দেবী শ্যামা বিষয়ক অজস্র কবিতা ও গান। শ্যামাবিষয়ক তাঁর প্রতিটি রচনাই অতি ভাবগম্ভীর অখচ কখনো তত্বভারে সে রুপটি জটিল হয়ে ওঠে নি। তিনি যেন হৃদুয়ে মাকে প্রতিস্থাপন করে মায়ের রুপটি এঁকেছেন।

নজরুল প্রথম জীবনে ছিলেন দুর্জয় দুর্দম। তিনি ভৃগুরুপে ভয়ংকর স্পর্ধায় ভগবান বক্ষে এঁকে দিয়েছেন পদচিহ্ন,বিদ্রোহের আগুনে নিজে জ্বলেছেন যেমন লেখনীকেও করে তুলেছেন শানিত,তীক্ষ ক্ষুরধার। এমন মানুষটার অন্তরে অন্তঃ সলিলা প্রেমের ফল্গুধারাটি কিল্ক গোপন থাকে নি কখনো। নজরুলের রচনায় প্রেম আর বিদ্রোহ যেন মুদ্রার এপিঠ আর ও পিঠ। অন্তরে গভীর প্রেম না থাকলে কখনো এমন বিদ্রোহ বুঝি আসে না।

"মম এক হাতে বাঁকা বাঁশের বাঁশরি আর হাতে রণভূর্য।"..এ যেন নজরুলের অন্তরের কথা। বস্তুত নজরুল ছিলেন কবি শিল্পী। আর তাই তিনি জাতি ধর্মের উর্দ্ধে উঠে এমন এক মানবিকতার মন্ত্রে দীক্ষিত হতে পেরেছিলেন বিদ্রোহ যেন ছিল তাঁর বাইরের ছম্মবেশ, অন্তরে সদা বহমান ছিল তাঁর প্রেম। এই প্রেম তাঁর ছুঁয়ে গেছে দেশ থেকে মানুষে; মানুষ থেকে ঈশ্বরে।

শাক্ত দর্শন গভীরভাবে নজরুলকে প্রভাবিত করেছিল। সন্তানহারা পিতা নজরুল মৃত্যুর অভিঘাতে আরো বেশী করে আঁকড়ে ধরেছিলেন শ্যামা মাকে। আবেগ প্রবণ কবির সহজ আকুতি রচনায় প্রকাশ পেয়েছে, আর তাই তাঁর রচিত শ্যামা সঙ্গীত জন মানসে এত প্রভাব ফেলেছিল। হৃদয়ের গভীর খেকে কবি ভক্তি নিবেদন করেছেন, আর সে ভক্তি সাকার হয়ে উঠেছিল গানের ভাষাতেই।

ভক্তি আমার ধূপের মত উর্দ্ধে উঠে অবিরত শিবলোকের দেব দেউলে মা'র শ্রীচরণ পরশিতে।

নজরুল কালী সাধনাও শুরু করেছিলেন।আত্মহারা কবি সম্পূর্ণ সমর্পণের আনন্দে লেখেন "আমি 'ক' দেখতেই কালী বলে নাচি দিয়ে করতালি"।সাধক রামপ্রসাদ এবং কমলাকান্তের মতোই নজরুলের গানেও শ্যামা মায়ের প্রতি আত্মনিবেদনের সুরখানি শোনা যায়।মুসলমান নজরুল কোন কোন ক্ষেত্রে আরো উর্দ্ধস্তরে পৌঁছেছিলেন।কবি ও সুরম্রস্টা নজরুল মহৎ প্রতিভার অধিকারী ছিলেন। আবেগ নির্ভর ভাবনা কখনো কখনো তত্ত্বের গভীরতায় অতলস্পর্শী হয়ে উঠেছে।

রণরঙ্গিনী মহাকালী স্নেহম্য়ী জননীতে রূপান্তরিত,কখনো শ্যামা হয়ে ওঠেন শ্যাম।ভক্তিগীতি রচনার জগৎ এবং পরিধি বিস্তারিত হয়ে যায় তাঁর মহৎ ভাবনার প্রকাশে।তাঁর লেখা গানগুলো মহাকালের কোলে এসে,শ্মশানে জাগিছে শ্যামা,শ্মশানকালীর রূপ দেখে যা,আমার মা আছেন রে সকল নামে,ও মা বক্ষে ধরেন শিব যে চরণ,কে তোরে কি বলেছে মা,বল রে জবা বল,সংসারেরই দোলনাতে মা প্রভৃতি গানে নজরুলের ঈশ্বর চেতনা ও ধর্মভাবনার গভীরতা স্পষ্ট হয়ে উঠেছে।

শ্যামা মায়ের রূপটি অপরূপ হয়ে ওঠে যখন কবি লেখেন ..."আমার কালো মেয়ের পায়ের তলায়/ দেখে যা আলোর নাচন/মায়ের রূপ দেখে দেয় বুক পেতে শিব/যার হাতে মরণ বাঁচন।" কখনো মায়ের কাছেই নিজেকে সঁপে দেন লেখেন "আমায় যারা দেয় মা ব্যখা/আমায় যারা আঘাত করে/তোরই ইচ্ছায় ইচ্ছাম্যী।আবার বলেছেন আমায় যারা ভালবাসে/বন্ধু বলে বুকে ধরে/তোরই ইচ্ছায় ইচ্ছাম্যী।"

শ্যামা মাকে ভালোবেসেছেন, শ্যামাসঙ্গীতের সুরে এনেছেন বৈচিত্র্য, গানের ভাষাকে করে তুলেছেন সমৃদ্ধ সহজবোধ্য। কউরপন্থী মুসলমানদের মধ্যে নজরুলের বিরুদ্ধে সবচেয়ে বড় অভিযোগ ছিল তাঁর শ্যামা নির্ভরতাকে কেন্দ্র করে। তাঁকে বিজাতি বা কাফের বলে ঘোষণা করেছিলেন, শুধু তাই নয় তাঁর রচিত শ্যামাসঙ্গীত স্পূর্ববঙ্গে সম্প্রচার বন্ধ করে দিয়েছিলেন তারা।

মৌ লোভী যত মৌলবী আর মোল্লারা কন হাত নেড়ে, "দেবদেবী নাম মুখে আনে, সবে দাও পাজিটার জাত মেরে"

অপরদিকে হিন্দুদের একটা শ্রেণী তাঁকে মুসলমান বলে 'বিজাতি' মনে করতো। স্বজাতির কাছে কাফের আর হিন্দুদের কাছে বিজাতি আখ্যা পেয়েও নজরুল দেশ কাল সম্প্রদায়ের উর্দ্ধে উঠতে পেরেছিলেন। বর্তমানে অস্থির সময়ের প্রেক্ষিতে দাঁড়িয়ে তাই কবি নজরুলের ব্যাপ্তি পরিমাপ করে উঠতে ব্যর্থ হই আমরা, কিংবা তাঁকে পরিমাপের যোগ্য হয়ে উঠতে এখনো পারি নি বলেই মনে হয়।

তথ্যঋণ:- :

রফিকুল ইসলাম : কাজী নজরুল ইসলাম : জীবন ও স্জন। আন্তর্জাল এ প্রকাশিত বিভিন্ন তথ্য।

#### Counting

#### Ayona Chatterji

There once was a girl who was five,

So curious, so eager, so full of life.

With toys and books and games galore,

She always dreamed of something more.

She'd climb and play, but still would say,

That in her head she counted the days

Until when she was older and had her own way.

She'd choose her snacks and where she would roam, For bills and jobs still held her tight,

Make all the rules when she was home.

Oh, how she wished for the day she'd grown!

Time flied by, now thirteen,

Life was exciting, fast, and keen.

With friends by her side and her own phone,

She felt she could finally be on her own.

But still, there was more she wanted to say,

In her head she counted the days

Until when she was older, and had her own way.

No more curfews, no asking for rides,

She'd go where she pleased, freedom worldwide.

Oh, how she dreamed, her heart set on flight.

At twenty-one, she reached adulthood's gate, Independent, she thought, "This must be fate." With college behind, and dreams ahead,

A world of adventure, no limits, no dread.

But still, a whisper, a voice in delay-

In her head she counted the days

Until when she was older and had her own way.

The weight of the world, not quite right.

She longed for more, for life to ignite.

At thirty-five, she balanced life's scales,

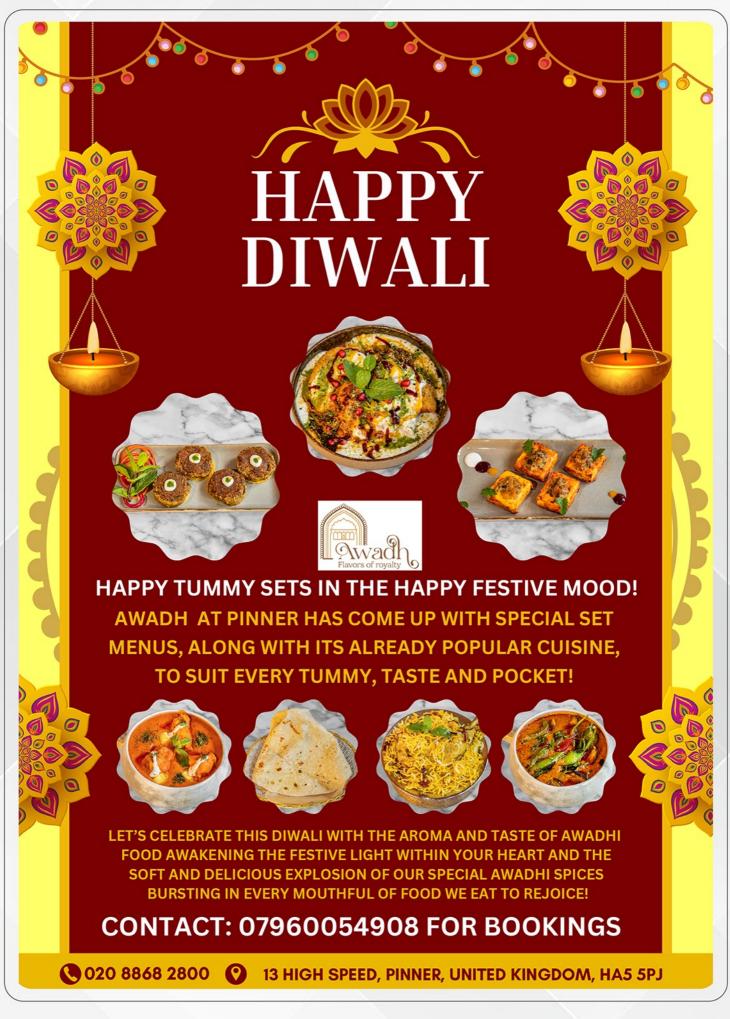
Work, kids, and love—her ship had sails.

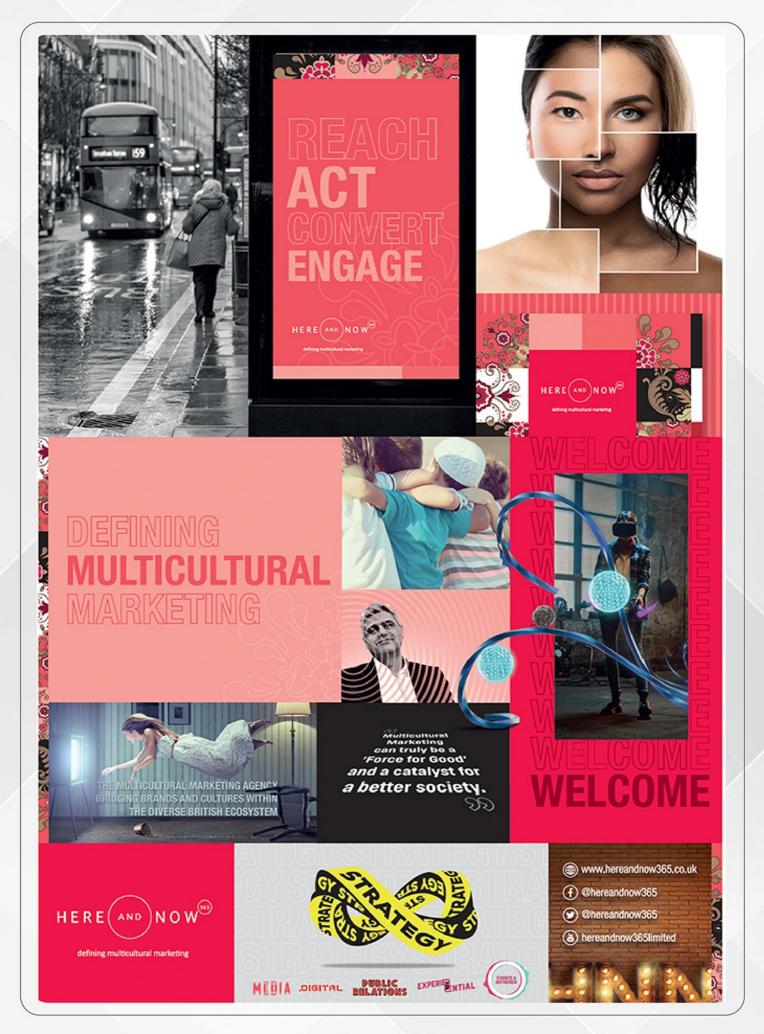
Yet still, a wish, a lingering plea,

To be free of the stress, to just let things be.

In her head she counted the days

Until when she was older and had her own way.





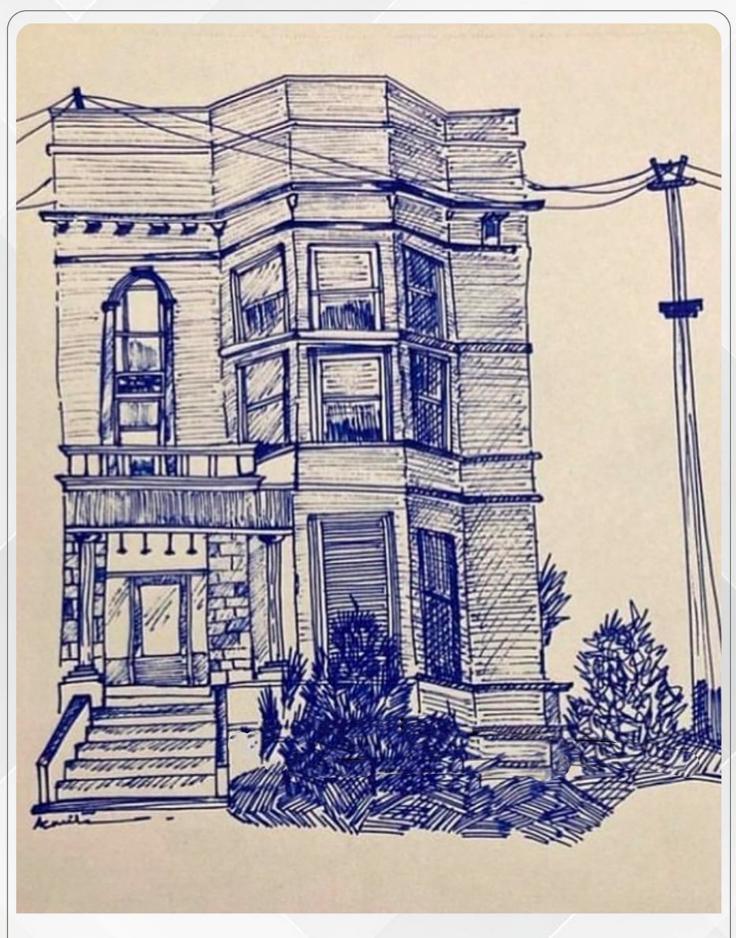
## **TV** Partner



## বেলাশেষে

অজানা এক পথের ধারে
বহু স্বপ্ন মুঠোয় ধরে,
থমকে দেখি নদীর পাড়ে
শঙ্খাচিল চেয়ে উর্ধ্বপানে,
হঠাৎ ডানা মেলে কহে সে ধরিত্রীরে
মুঠো তোমার দাও যে খুলে,
নাই বা সকল স্বপ্ন হলো পূরণ,
অনেক হয়ে এলো বেলা
এ জীবনে রইলো না তার পরশটুকু পাওয়া।





Sketch by Asmita Banerjee

## PANCHAMUKHEE-UK INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE 2023

INCOME	Amount in £	EXPENDITURE	Amount in £
Donations	9912.09	PLI Payment	204.65
Sponsorship	6950		2,530.80
		Puja Expenses	
		Website renewal	138.52
		Venue Cost	5,074.15
		Bank Charges	64.80
		Event Equipment Expenses	480.00
		Event Food Expenses	2,958.91
		Event Misc Expenses	1,377.21
		Event Music Expenses	475.00
Deficit During the period		Surplus during the period	3,558.05
TOTAL	16,862.09	TOTAL	16,862.09





Your business is now our business!

9

284 Station Road

Harrow, London HA1 2EA United Kingdom



info@snpplus.com

Tel: +44 020 3576 2990, Mob: +44 079 3294 9300

- Preparation of Accounts
- ✓ Personal Tax Returns
- ✓ Tax Planning & Investigations
- ✓ VAT Administration
- ✓ Payroll Administration
- ✓ Companies House Services
- ✓ Business Plans



TELEVISION



## Compliments From



**\** 020 8423 3398

- mamastemumbai.co.uk
- **Q** 793 Field End Road, Harrow, HA4 0QL